

Honor Your Mother and Your Father / Honra a tu madre y a tu padre
Sunday, June 27, 2021, 1:00 p.m., All Saints Church, Pasadena
The Rev. Mike Kinman

“Now Moses said, ‘*Honor your mother and your father*’”

+

“Honor your mother and your father.”

Some of the ten commandments are really simple.

Don’t kill anyone.

That’s pretty simple, right?

Don’t steal anything..

Also ... pretty simple.

Then we have others.

Don’t covet your neighbor’s spouse.

That one is harder.

That’s not so much talking about an action that you can control.

That’s about desire.

Now it’s one thing to say “don’t commit adultery” – which is a commandment, too, by the way.

It’s another to say “don’t want”... “don’t desire” someone else.

Because my experience is my heart will want what it wants and a lot of time, I don’t have control over that.

So that commandment is messy.

And so is this one:

Honor your mother and your father.

Now on one level, there is a simple aspect to it.

The word “honor” in Hebrew is *kavod*, which means to provide for.

That’s actually the sense Jesus is talking about here when he is talking to the religious authorities.

Honor your mother and your father means provide for them. Don’t leave them destitute.

And ... we all know it’s not as simple as that.

It’s not as simple as that because our relationships with our parents are complicated and messy.

They range from beautifully loving to terribly abusive and can be multiple places on that spectrum at one time.

We have parents who have honored us deeply and parents who have never honored us at all ... and most of us, parent and child... are a lot of everything in between.

There are so many questions:

What does it mean to honor a parent who has or even continues to abuse you?

What does it mean to honor a parent whose care is beyond your capacity?

What does it mean to honor a parent with whom you fundamentally disagree about really important things?

And then there is even another layer.

In Judaism, part of the job of the parent is to hand down the tradition of Torah to the next generation.

The parent’s job is to embody the tradition of the ages.

Well, what if we disagree with the tradition?

What if the tradition needs to change?

In the church, we struggle with this all the time.

There are those among us who have been here for a long time, who might be considered the elders or even the parents of the church...

There are those among us who have come to appreciate and love the way we have always done things

And then there are those among us ... often younger people ... who look at the way things have been and say “No. That’s not right.”

It can be anything from “that doesn’t work for me” to “that’s actually pretty messed up and harmful.”

How we hold those two things in tension?

How do we live together as one community?

How do we “honor our mother and our father” without quenching the Holy Spirit’s breath of change and transformation?

This is not a simple commandment.

Like love itself, this commandment is messy and complex.

And as I think about how we can live it out, I know there is no simple answer.

And ... I wonder if some help might come from looking more deeply into that word honor, into that Hebrew word *kavod*.

Because *kavod* means more than just providing for.

Kavod means preserving the dignity of.

Kavod does not mean obeying ... but it does mean respecting and loving the image of God that is on each person.

In the case of a parent that has been abusive, that actually may mean not being in relationship.

It is not honoring the image of God of an abuser to continue to participate in them rejecting that image by letting them continue to abuse.

The best way to honor someone sometimes is to break relationship as a way to try to break the cycle of abuse.

And in the case of the tradition of the church.

In the case of the struggle between the old and the new.

It means embracing something that is decidedly lacking from white American culture, and that is the idea of the wisdom of elders.

For us as a church that has both faithful people who have been here for many years and newer, younger people with wonderful ideas and inspiration for change it means being a community where the wisdom of elders is offered and valued AND one where it is not the end of the conversation but the beginning..

Where together old, young and everyone in between take the wisdom of the elders and the energy and creativity of the younger ... and all the gifts of everyone ... and ask the questions every generation must ask anew:

What would love have us do?

Who would love have us be?

How can we get there together?

Amen

"Moisés dijo: 'Honra a tu madre y a tu padre'"

+

"Honra a tu madre y a tu padre".

Algunos de los diez mandamientos son realmente simples.

No mates a nadie.

Esto es bastante simple, ¿verdad?

No robes nada..

Además... bastante simple.

Luego tenemos otros.

No codiciarás a la pareja de tu vecino.

Este es más difícil.

Esto no es tanto hablar de una acción que se puede controlar.

Eso tiene que ver más con el deseo.

Ahora bien, una cosa es decir "no cometas adulterio", que también es un mandamiento, por cierto.

Y otra cosa es decir "no quiero"... "no desees" a otra persona.

Porque mi experiencia es que mi corazón querrá lo que quiere y muchas veces no tengo control sobre esto.

Así que ese mandamiento es un poco confuso.

Y también lo es éste:

Honra a tu madre y a tu padre.

Ahora, en un nivel, hay un aspecto simple de esto.

La palabra "honor" en hebreo es *kavod*, que significa proveer.

Ese es en realidad el sentido del que Jesús está hablando aquí cuando está hablando con las autoridades religiosas.

Honrar a tu madre y a tu padre significa proveer para ellos. No los dejes en la indigencia. y... todos sabemos que no es tan simple como eso.

No es tan simple como eso porque nuestras relaciones con nuestros padres son complicadas y a veces confusas.

Van desde bellamente amorosos hasta terriblemente abusivos y pueden haber múltiples lugares en ese espectro a la vez.

Tenemos padres que nos han honrado profundamente y padres que nunca nos han honrado en absoluto ... y la mayoría de nosotros, padres e hijos... somos un montón de todo lo que hay en el medio.

Hay muchas preguntas:

¿Qué significa honrar a un padre que ha abusado de ti o incluso continúa abusando de ti?

¿Qué significa honrar a un padre cuyo cuidado está más allá de tu capacidad?

¿Qué significa honrar a un padre con quien fundamentalmente no estás de acuerdo sobre cosas realmente importantes?

Y luego hay incluso otra capa.

En el judaísmo, parte del trabajo de los padres es entregar la tradición de la Torá a la próxima generación.

El trabajo de los padres es encarnar la tradición de muchos siglos

Bueno, ¿qué pasa si no estamos de acuerdo con la tradición?

¿Qué pasa si la tradición necesita cambiar?

En la iglesia, luchamos con esto todo el tiempo.

Hay aquellos entre nosotros que han estado aquí durante mucho tiempo, que podrían ser considerados los ancianos o incluso los padres de la iglesia ...

Hay quienes entre nosotros han llegado a apreciar y amar la forma en que siempre hemos hecho las cosas

Y luego están los que están entre nosotros ... a menudo la gente más joven ... que miran cómo han sido las cosas y dicen "No. Eso no está bien".

Puede ser cualquier cosa, desde "eso no funciona para mí" hasta "esto es realmente bastante desordenado y dañino".

¿Cómo mantenemos esas dos cosas en tensión?

¿Cómo vivimos juntos como una comunidad?

¿Cómo "honramos a nuestra madre y a nuestro padre" sin apagar el aliento de cambio y transformación del Espíritu Santo?

Este no es un simple mandamiento.

Como el amor mismo, este mandamiento es confuso y complejo.

Y mientras pienso en cómo podemos vivirlo, sé que no hay una respuesta simple.

y... Me pregunto si alguna ayuda podría venir de mirar más profundamente en esa palabra honor, en esa palabra hebrea kavod.

Porque kavod significa algo más que proveer.

Kavod significa preservar la dignidad de.

Kavod no significa obedecer ... pero sí significa respetar y amar la imagen de Dios que está en cada persona.

En el caso de un padre que ha sido abusivo, eso en realidad puede significar no estar en relación.

No es honrar la imagen de Dios de un abusador continuar participando , rechazando esa imagen y dejándolos seguir abusando.

La mejor manera de honrar a alguien a veces es romper la relación como una manera de tratar de romper el ciclo de abuso.

Y en el caso de la tradición de la iglesia.

En el caso de la lucha entre lo viejo y lo nuevo.

Significa abrazar algo que está decididamente ausente de la cultura blanca estadounidense, y esa es la idea de la sabiduría de los ancianos.

Para nosotros como una iglesia que tiene tanto personas fieles que han estado aquí durante muchos años y personas más nuevas, más jóvenes con ideas maravillosas e inspiración para el cambio significa ser una comunidad donde la sabiduría de los ancianos se ofrece y se valora Y uno donde no es el final de la conversación, sino el comienzo.

Ya sea que juntos con viejos, jóvenes y todos en el medio tomen la sabiduría de los ancianos y la energía y la creatividad de los más jóvenes ... y todos los dones de todos... y se hagan las preguntas que cada generación debe hacerse de nuevo:

¿Qué el amor quiere que hagamos?

¿A quién el amor le encantaría que fuéramos?

¿Cómo podemos llegar ahí juntos? Amén.